



Newsletter Elettronica - n. 107, INVERNO 22
Coordinamento: Carlo M. Bajetta, Silvia Antosa
Segretaria di redazione: Elisabetta Marino



In questo numero

EDITORIALE	p. 2
NEWS FROM AIA	
<i>TEXTUS</i>	p. 3
DOCUMENTI AIA	
AIA30	p. 5
AIA Formazione	p. 5
AIA Prizes	p. 6
COMUNICAZIONI AI SOCI	p. 7
NEWS from ESSE	p. 8
CALLS FOR PAPERS	
Convegni	p. 10
NUOVE PUBBLICAZIONI DEI SOCI	p. 10
CONVEGNI, SEMINARI, WORKSHOP: BREVI REPORT	p. 14
SEGNALAZIONI CONVEGNI	p. 17
ALTRE SEGNALAZIONI	p. 19
CONTATTATECI!	p. 20
INFORMAZIONI GENERALI SULL'ASSOCIAZIONE	p. 22
MODULI ISCRIZIONE AIA	p. 23



Editoriale

Carissime Socie e Carissimi Soci,

davvero poche righe anzitutto per portare a tutti voi un saluto e un abbraccio in questi tempi così difficili. Nonostante la situazione, il direttivo AIA sta cercando di guardare avanti, lavorando a diversi livelli, dal monitoraggio dell'iter delle nuove leggi sulla riforma del reclutamento e dei dottorati, all'analisi delle ipotesi di nuove lauree magistrali e delle nuove tabelle. Ho segnalato alcuni elementi di criticità a questo riguardo nella scorsa newsletter; da aggiungere, ora, è che le nuove tabelle potrebbero implicare una revisione dei settori disciplinari. L'atmosfera che si respira, ad ogni modo, è di sostanziale attendismo (la politica – ed è sotto gli occhi di tutti in questi giorni – sembra avere altri problemi), e di non poca confusione. Avremo modo di confrontarci su quanto potrà emergere dal dibattito al CUN e da quello parlamentare.

Nel frattempo, lavoriamo ad altri progetti, tra cui la verifica dei livelli linguistici (cfr., anche qui, la scorsa newsletter), una nuova anagrafe dei nostri interessi di ricerca (dettagli, speriamo, a breve), e la formazione dei nostri giovani studiosi. In questo senso, sono felice di annunciare che la *Giornata di Formazione AIA per dottorande e dottorandi di Anglistica* si terrà il 15 febbraio (con proseguimento il 22 febbraio), in modalità online e con inizio alle ore 14.30 per ospitare anche il conferimento dei premi annuali AIA (vedi qui pagina 5). Sempre in tema di ricerca, non dimentichiamo l'*extended deadline* per presentare i propri *papers* al convegno ESSE (28 febbraio) e... iniziamo già a scaldare i muscoli per AIA30! Davvero, vorremmo che fosse un evento partecipato e vissuto da tantissimi di noi.

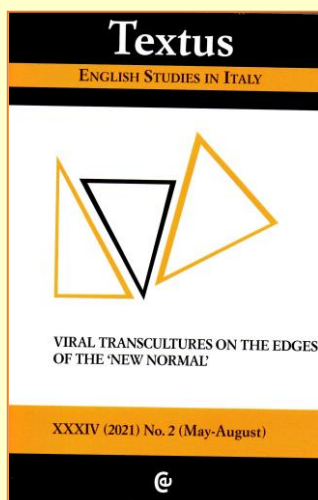
In chiusura, ricordo ancora che la quota per l'anno 2022 è stata ridotta, per i soci in regola con i pagamenti, a 50 euro (corrispondente al contributo per *Textus* e in piccola parte alla quota ESSE), come vedrete dal Modulo B disponibile a pag.23. Chi avesse attivato il rinnovo automatico via carta di credito segnali alla segreteria quote associative la variazione dell'importo scrivendo a riviste@carocci.it. (NB: come annunciato in assemblea lo scorso maggio, ai nuovi soci, e quanti rinnoveranno nel 2022 dopo anche una breve pausa, chiederemo comunque di corrispondere le quote di riferimento in vigore dal 2018).

In bocca al lupo, carissime e carissimi. E fateci avere vostre nuove.

Carlo M. Bajetta

NEWS FROM AIA

Textus



TEXTUS: COMITATO DI REDAZIONE

Editor in chief:

Carlo M. Bajetta

Editors:

Silvia Bruti, Stefania Maria Maci, Massimo Sturiale (Language)

Silvia Antosa, Elisabetta Marino (Culture)

Carlo M. Bajetta, Rocco Coronato (Literature)

All *Textus* calls for papers are open only to AIA members

Il sistema dei Calls for Proposals

Al fine di rendere più aperta e trasparente la designazione degli *editors*, il Direttivo ha stabilito di utilizzare un sistema di Call for Proposals. Il Direttivo valuterà le proposte pervenute, le quali dovranno comprendere:

- l'indicazione della tematica da trattare
- un abstract di minimo 500 parole
- nome dell'*editor*, del *guest editor* straniero e di un *copy editor*

Il Direttivo deciderà a chi assegnare la *editorship* di ciascuno dei tre numeri annuali della rivista, che sono, come da tradizione, uno per Lingua, uno per Cultura e uno per Letteratura.

Siamo lieti di informarvi che è disponibile un servizio aggiuntivo: la consultazione gratuita dell'archivio della rivista *Textus* (annate pubblicate da Carocci editore) attraverso un repository creato in Cloud su Google Drive.

L'accesso ai file in pdf è disponibile per i soci che rinnovano l'abbonamento e non è cedibile a terzi, pena l'annullamento dello stesso. I soci riceveranno via mail il link per accedere e in nessun caso sarà possibile scaricare o divulgare i file.

Alla scadenza dell'abbonamento non sarà più possibile accedere ai materiali online.

L'archivio è reperibile anche sul sito www.carocci.it.

Per ulteriori chiarimenti potete scrivere a riviste@carocci.it

CALL FOR PROPOSALS
Textus n. 1 – 2023 LANGUAGE ISSUE

AIA members who are interested in editing the 2023 n. 1 (Language) issue of *Textus* are invited to send a proposal to Silvia Bruti (silvia.bruti@unipi.it), Stefania Maci (stefania.maci@unibg.it) and Massimo Sturiale (msturial@unict.it) by 10 February 2022. Prospective editors should provide a preliminary call for papers including a working title, a brief description of the topic they are proposing (500 words max.), the name of a foreign scholar of international standing who has agreed to co-edit, and the name of a copy editor. All proposals will be examined by the *Textus* Editorial Board for the language issue (Silvia Bruti, Stefania Maci and Massimo Sturiale) and their decision, submitted to the AIA Executive Board for approval, will be communicated to the editors by 15 February 2022; the call for papers will be issued by the end of February, and the deadline for sending abstracts is 10 March 2022.
Call for proposals deadline: **10 February 2022**

CALL FOR PROPOSALS
Textus n. 2 – 2023 CULTURE ISSUE

AIA members who are interested in editing the 2023 n. 2 (Culture) issue of *Textus* are invited to send a proposal to Silvia Antosa (silvia.antosa@unikore.it) and Elisabetta Marino (marino@lettere.uniroma2.it) by 20 April 2022. Prospective editors should provide a preliminary call for papers including a working title, a brief description of the topic they are proposing (500 words max.), the name of a foreign scholar of international standing who has agreed to co-edit, and the name of a copy editor. All proposals will be examined by the *Textus* Editorial Board for the culture issue (Silvia Antosa and Elisabetta Marino) and their decision, submitted to the AIA Executive Board for approval, will be communicated to the editors by 30 April 2022; the call for papers will be issued by early May, and the deadline for sending abstracts is 30 May 2022.
Call for proposals deadline: **20 April 2022**

DOCUMENTI AIA

AIA30

Siamo lieti di annunciare che la deadline per la sezione poster è stata estesa al 31 marzo 2022. Vi preghiamo di inoltrare un abstract di 200–250 parole al seguente indirizzo AIA2021@unict.it



AIA FORMAZIONE

Il 15 febbraio 2022 (ore 14.30–18) e il 22 febbraio 2022 (ore 10–13, 15–18) si svolgeranno le prime Giornate AIA di formazione per Dottorande/i di Anglistica, dedicate ad alcune riflessioni metodologiche che incrociano gli ambiti di Lingua, Cultura e Letteratura. I relatori saranno: Giuseppe Balirano (Orientale), Silvia Bernardini (Bologna), Silvia Bigliuzzi (Verona), Rossella Ciocca (Orientale), Keir Elam (Bologna), Lucia Esposito (Roma Tre), Marilena Parlati (Padova), Loredana Polezzi (Stony Brook), Nicoletta Vallorani (Milano).

L'evento si terrà online su Zoom:

<https://unipd.zoom.us/j/5283796730> [ID riunione: 528 379 6730].

Nel corso della prima giornata si assegneranno il PhD/Carocci prize, la cui commissione di valutazione è composta dai proff. Antonio Bertacca, Arturo Cattaneo e Nicoletta Vallorani, e il Book Prize per la categoria Senior per l'anno 2021. Della commissione di valutazione di questo secondo hanno fatto parte le proff. Lilla Maria Crisafulli, Roberta Mullini e Francesca Orestano.

Per informazioni contattare [rocco.coronato@unipd.it]

ANNOUNCEMENT – CALL FOR SUBMISSIONS – AIA PRIZES 2022

AIA is pleased to announce the following awards:

The AIA Junior and Senior Book Prizes for English Studies

This year AIA will award two prizes for books published by two of its members in a particular area of English studies: the Junior Book Prize and the Senior Book Prize.

Applicants for the former must respect at least one of the following conditions:

- 1) they should be older than 40;
- 2) they must have completed her/his PhD no later than 2010 (i.e., 12 years prior to the year for which the prize is awarded).

Applicants will have to declare which prize they compete for. They are eligible for either the Junior or the Senior Book Prize. Applications for both are not accepted.

Moreover, applicants must have been enrolled as AIA members for at least 3 consecutive years prior to the year for which the prize is being awarded, i.e. since 2019 for the 2022 prizes.

Previous winners of an AIA/Carocci PhD Doctoral Dissertation Prize, who published their thesis in book form with Carocci, cannot submit this book for an AIA Book Prize.

For each prize, the winner will receive 250 euros. The winner of the Senior Book Prize will also be awarded a medal.

The 2022 Book Prizes (Language) is open to books published in the field of English Language and Linguistics in the years 2019, 2020, 2021.

Books should be either monographs of scholarly research or critical editions, written either in English or Italian. Edited books (collections of essays by several hands) and translations are not accepted.

At the end of the judging process, the Committee will select one book for each of the two prizes (one for the Junior and one for the Senior Prize) and may grant honourable mentions.

HOW TO SUBMIT

By **28 February 2022**, the author should send a covering letter to the AIA Vice-President Silvia Bruti (silvia.bruti@unipi.it) in which s/he will specify his/her University address and position and certify his/her affiliation to AIA for the 3 years prior to the year of the award. Once the Selection Committee is nominated, the author will be informed by e-mail about its composition and will submit one review copy (original or photocopy; paper or pdf format) of the book to each of its members, together with the same covering letter sent to the Vice-President. Submitted copies of the book will not be returned.

EACH CANDIDATE IS ALLOWED TO SUBMIT TO THE COMMITTEE ONLY ONE BOOK.

Deadline for submissions: 28 February 2022.

Announcement of the prize

At least two weeks before the public announcement is due to be made, the President will report to the Board on whether the work of the committee has been satisfactory. The Board may then approve the committee's recommendations or reject them, in which case no award will be given in that field. Winners will be informed immediately in confidence, while the prizes and honourable mentions will be publicly announced during the AIA Conference in Catania in September 2022.

The 2022 AIA/Carocci PhD Doctoral Dissertation Prize

The prize is an annual award guaranteeing publication, generously sponsored by Carocci, of a doctoral dissertation in English studies. Submitted PhD doctoral dissertations must be works of scholarly research in the field of English studies, written in English or Italian. For the 2022 prize the candidates must have been awarded their PhD either in 2020 or 2021 and have been members of AIA since 2019 (for PhDs awarded in 2020) or since 2020 (for PhDs awarded in 2021).

HOW TO SUBMIT

By 28 February 2022, each candidate should send a cover letter to the AIA Vice-President Silvia Bruti (silvia.bruti@unipi.it), in which s/he will provide the following information: name, affiliation, address, the title of the dissertation, the year in which the PhD was awarded and the year when s/he first became an AIA member.

Once the Selection Committee is nominated, the candidate will be informed by e-mail about its composition and will submit one review copy (paper or pdf format) of the doctoral dissertation to each of its members, together with the same cover letter sent to the Vice-President. In addition, the candidate should also send the Committee by e-mail a letter signed by his/her main supervisor attesting to the authenticity and originality of the dissertation. Submitted copies of the doctoral dissertation will not be returned.

Deadline for submissions: 28 February, 2022.

The doctoral dissertations will be judged on the basis of their academic merit. At the end of the judging process, the Committee will recommend the prizewinning Doctoral dissertation and one or more honourable mentions to the Board. Winners will be informed immediately in confidence, while the prize and the honourable mention(s) will be publicly announced during the AIA Conference in Catania in September 2022.

Comunicazioni ai soci

STAI PENSANDO DI ORGANIZZARE UN EVENTO NELL'AMBITO DELL'ANGLISTICA?

Vi ricordiamo che TUTTI i soci AIA possono richiedere il patrocinio della associazione e l'utilizzo del logo, in occasione dell'organizzazione di seminari, giornate di studio e conferenze. I soci interessati possono presentare le loro richieste, allegando anche una breve descrizione dell'evento e/o la locandina, all'indirizzo: aiasegreteria@unict.it. Le richieste saranno sottoposte al vaglio del Direttivo dell'associazione e un riscontro sarà fatto pervenire a breve giro di posta.

News from ESSE

ESSE-16 will be held on-site in Mainz, Germany, from August 29 to September 2, 2022. The conference will border on the *Anglistentag*, the annual conference of **The German Society for the Study of English**. A special reduced fee will be available for those wishing to attend both events. Registration will start in March 2022. The full fee for participation in ESSE-16 will be € 120 (reduced rate € 60).

The ESSE scientific programme will follow the usual format of plenary papers, round tables, parallel lectures and seminars.

Proposals for papers for the seminars as well as poster sessions featuring ongoing research should be sent to the convenors of the seminars or the conference organisers at ESSE2022@uni-mainz.de by 28 February 2022 (extended deadline). Applications for participating in the Doctoral Symposium are also still welcome and should be sent to lachlan_mackenzie@hotmail.com by 28 February 2022 (extended deadline). Information on the Symposium and the possibility of financial support can be found [here](#).

We are very pleased to be able to present three distinguished plenary speakers:

- Professor Claire Connolly (University College Cork, Ireland, Fellow of the Learned Society of Wales and Member of the Royal Irish Academy), author of *A Cultural History of the Irish Novel, 1790–1829* (Cambridge University Press, 2011) and Co-Editor (with Marjorie Howes) of the six volume series *Irish Literature in Transition, 1700–2020* (Cambridge University Press, 2020): [UCC Research Profiles: Claire Connolly, English](#)
- Professor Christian Mair (University of Freiburg, Germany), author of *Twentieth-Century English: History, Variation and Standardization* (Cambridge University Press, 2006): [Mair | Chair of English Linguistics — Englisch Seminar \(uni-freiburg.de\)](#)
- Professor Karen O'Brien (Vice-Chancellor and Warden, Durham University, United Kingdom, formerly Head of the Humanities Division, Oxford University, United Kingdom, Fellow of the Royal Society of Arts), author of *Women and Enlightenment in Eighteenth-Century Britain* (Cambridge University, 2009): [About Durham University : Professor Karen O'Brien, Vice-Chancellor and Warden – Durham University](#)

ESSE SUPPORT SCHEMES

Here is the list of various support schemes that ESSE offers:

- **ESSE bursaries** for both senior and junior scholars, for study trips: <https://essenglish.org/bursaries-2022/>. The deadline for application 1 March 2022.
- **ESSE bursaries for Gender studies within English studies**, a newly introduced type of bursary for 2022, similar to regular bursaries: <https://essenglish.org/bursaries-for-gender-studies/>. The deadline for application 1 March 2022.
- **ESSE book and resources grant**, the old support scheme which is now expanded to include not only books but other research resources as well: <https://essenglish.org/02-book-and-resource-grants-for-2022/>. The deadline for application 1 May 2022.
- **ESSE collaborative project workshop scheme**, for groups of researchers: <https://essenglish.org/collaborative-project-scheme-2022/>. The deadline for application 31 March 2022.
- **ESSE Doctoral Symposium**, for PhD students working on their dissertations: <https://essenglish.org/doctoral-symposium/> The deadline for application 15 February 2022.
- **ESSE Book Awards**, a biannual competition for the best books by ESSE members, published in 2020 or 2021, in the fields of English language and linguistics, Literatures in the English language, and Cultural and area studies in English. At: <https://essenglish.org/book-awards-2022/>. The deadline for submission of books is 1 February 2022.

There are also two newly established support schemes for the national associations:

- **Conference plenary speaker support** <https://essenglish.org/conference-plenary-speaker-support-for-2022/>, to invite plenary speakers to their national associations' conferences,

ESSE conference parallel speaker support <https://essenglish.org/parallel-speaker-support/>, to co-fund the trips of the parallel lecturers from national associations at the ESSE-16 conference in Mainz.

CALLS FOR PAPERS: Convegni

CONVEGNO: *Le professioni del comunicare: passato, presente, futuro*

ORGANIZZATORI: Faculty of Communication Science, University of Teramo

DATA: 26–27 April 2022

SEDE: University of Teramo

LINK AL SITO: https://www.unite.it/UniTE/Home/Le_professioni_del_comunicare_passato_presente_futuro

CONVEGNO: *Audiovisual Translation and Minority Cultures*

ORGANIZZATRICE: Eleonora Sasso

DATA: 3–4 giugno 2022

SEDE: Università G. d'Annunzio, Pescara (Museo delle Genti d'Abruzzo)

LINK AL SITO: <https://www.avt-minoritycultures.it>

CONVEGNO: *Religious Totalitarianism, Utopic and Dystopic Inclusive/Exclusive Communities*

ORGANIZZATORI: Kamelia Talebian Sedehi under the research group led by Professor Emilia Di Rocco

DATA: 16–17 June 2022

SEDE: Rome, Sapienza

EMAIL: inclusiveexclusivesociety2022@gmail.com

CONVEGNO: *Vernon Lee's Fantastic Fiction*

ORGANIZZATORI: Université de la Côte d'Opale (Boulogne-sur-Mer, France)

DATA: 13–14 October 2022

SEDE: Université de la Côte d'Opale (Boulogne-sur-Mer, France)

LINK AL SITO: <https://thesibylblog.com/2021/11/20/aap-vernon-lee-et-le-fantastique-boulogne-sur-mer-13-14-octobre-2022/>

Nuove Pubblicazioni dei Soci

Vita Sackville-West, APHRA BEHN. L'INCOMPARABILE ASTREA

A cura di Stefania Arcara

VandA Edizioni, 2021, pp. 265

ISBN: 9788868994365

All women together ought to let flowers fall upon the tomb of Aphra Behn
Virginia Woolf, *A Room of One's Own*



Questo libro riguarda non una, ma tre scrittrici: Aphra Behn, donna del Seicento dalla vita ribelle, Vita Sackville-West e Virginia Woolf, autrici del Novecento unite da un sodalizio intellettuale e amoroso. Due secoli e mezzo separano la prima dalle altre due, una genealogia le unisce in quanto donne che, in una società patriarcale, sono riuscite a fare della scrittura la propria professione. Aphra Behn (1640–1689) fu la prima scrittrice professionista della letteratura inglese. In *Una stanza tutta per sé* Virginia Woolf ne scrive con ammirazione, riprendendo le idee espresse da Vita Sackville-West in questa avvincente biografia. Behn ebbe una vita costellata di avventure: il viaggio in Suriname, lo spionaggio internazionale, la prigione per debiti, la fama come commediografa e romanziera, l'amicizia dei maggiori intellettuali e libertini della Londra della Restaurazione. Amò uomini e donne, restando sempre una donna libera, «dedita al piacere e alla poesia». Si descrisse come un'autrice «costretta a scrivere per guadagnarsi il pane e che non si vergogna di ammetterlo». Con il *nom de plume* di “Astrea” si conquistò gli epiteti di «geniale» e «incomparabile», ma anche quelli di *punk* e di *bawdy Poetess*. Vita Sackville-West fu la prima a riscattare Aphra Behn dal disprezzo della critica misogina, con questa biografia pubblicata nel 1927 – qui arricchita da un ampio saggio introduttivo sulle opere della scrittrice, incluse le poesie omoerotiche.

***ANALYZING MULTIMODALITY IN SPECIALIZED DISCOURSE SETTINGS:
INNOVATIVE RESEARCH METHODS AND APPLICATIONS***

Veronica Bonsignori, Belinda Crawford Camiciottoli, Denise Filmer (Eds.)

Vernon Press, 2022, pp. 200

ISBN: 9781648891038



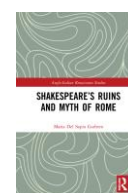
This volume develops and extends pioneering research on the intersection between multimodality and specialized discourse. Seven newly commissioned studies offer innovative perspectives on multimodal research methodologies and applications in a variety of ESP (English for Specific Purposes) contexts for practitioners and scholars alike. The volume offers a glimpse at future directions in this dynamic and ever-evolving area of investigation focusing on the synergy between verbal and non-verbal modes of communication in the digital age. Each chapter explores an original area of application: academic, economic, scientific, marketing, legal, medical, and political. The contributors approach multimodality from a range of theoretical and methodological viewpoints including synchronic and diachronic corpus-based and corpus-aided studies, critical discourse analysis, and systemic functional linguistics. Analytical tools such as multimodal (critical) discourse analysis, multimodal transcription, and multimodal annotation software capable of representing the interplay of different semiotic modes – speech, intonation, direction of gaze, facial expressions, gesturing, and spatial positioning of interlocutors – are employed. The diversity of research strands contained in the volume illustrates just some of the vast areas of multimodal knowledge dissemination that are still unmapped. As a cornerstone of communication, multimodality needs exploring in all its facets. These contributions aim to further that cause.

SHAKESPEARE'S RUINS AND MYTH OF ROME

Maria Del Sapio Garbero

Routledge, 2022, pp. 404

ISBN: 9780367559106



Rome was tantamount to its ruins, a dismembered body, to the eyes of those – Italians and foreigners – who visited the city in the years prior to or encompassing the lengthy span of the Renaissance. Drawing on the double movement of archaeological exploration and creative reconstruction entailed in the humanist endeavour to 'resurrect' the past, 'ruins' are seen as taking precedence over 'myth', in Shakespeare's Rome. They are assigned the role of a heuristic model, and discovered in all their epistemic relevance in Shakespeare's dramatic vision of history and his negotiation of modernity. This book explores the ways in which a European emergent archaeological consciousness of Rome and its ruins, is brought to bear on Shakespeare's theatricalized classical bodies and made them matter for his (and our) own modernity.

LANGUAGING THE CITYSCAPES: CHANGING LINGUISTIC LANDSCAPES IN PUBLIC DISCOURSES

Giuliana Fiorentino, Antonio Fruttaldo (Eds.)

Franco Cesati Editore, 2021, pp. 164

ISBN: 9788876679315



Discourses in and about the city embody, narrate and portray its past, present and future, and the people living such a linguistic landscape. The city's cultural, discursive and spatial contours, features and images are constantly (re)imagined, (re)produced and (re)framed in private and public communication. This edited collection gathers together a series of interdisciplinary research about discourse(s) in the context of global cities, thus analysing and discussing the common or distinctive features of contemporary urban areas, seen as networks of spatial and symbolic nodal points and peripheral discursive 'zones'. The chapters showcase a variety of linguistic qualitative and quantitative methods and approaches to investigate spaces from a dialogic perspective (i.e., as sites of

negotiation and (re)mediation), thus offering a set of compelling models for future research in urban discourses. The volume is a tribute to the late memory of Jan Blommaert: his work on super-diversity and linguistic landscape inspires many of the contributions collected in this book, particularly in seeing change as something that is and must always be part of the equation when doing research and, more specifically, analysing language and the spatial context it is used in.

A.E.W. MASON'S "RUNNING WATER" AND "THE GUIDE". WITH INTRODUCTION AND NOTES

A cura di Roberta Grandi

London Academic Publishing, 2021, pp. 350

ISBN: 9781999613891



"... her thoughts flew to the Alps, to the evening in the Pavillon de Lognan, the climb upon the rocks and the glittering ice-slope, the perfect hour upon the sunlit top of the Aiguille d'Argentière. The memory of the mountains brought her consolation in her bad hour, as her friend had prophesied it would." From the peaks of the Mont Blanc chain to the abyss of the human soul. This novel by Alfred Edward Woodley Mason, the celebrated author of *The Four Feathers* and the Inspector Hanaud series, combines adventure, love and crime in a plot which spans from the heroic heights of Alpine mountaineering to the gloomy underworld of upper-class fraudsters and criminals. A revised, scholarly edition of a classic mountaineering novel and of the almost forgotten gem "The Guide" by the master storyteller of the Edwardian and Modern age. This edition restores the original versions of *Running Water* and of the short story, and is enriched by an accurate set of notes, a critical introduction, and a chronology of events in Mason's life and career.

**THEATRE TRANSLATION:
THEORY AND PRACTICE**

Massimiliano Morini

Bloomsbury, 2022, pp. 176

ISBN: 9781350195622



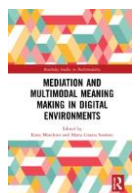
Translation for the theatre is often considered to hold a marginal status between literary translation and adaptation for the stage. As a result, this book argues that studies of this complex activity tend to take either a textual or performative approach. After exploring the history of translation theory through these lenses, Massimiliano Morini proposes a more totalizing view of 'theatre translation' as the sum of operations required to transform one theatre act into another, and analyses three complex Western case histories in light of this all-encompassing definition. Combining theory with practice, Morini investigates how traditional ideas on translation – from Plautus and Cicero to the early 20th century – have been applied in the theatrical domain. He then compares and contrasts the inherently textual viewpoint of post-humanistic translators with the more performative approaches of contemporary theatrical practitioners, and chronicles the rise of performative views in the third millennium. Positioning itself at the intersection of past and present, as well as translation studies and theatre semiotics, *Theatre Translation* provides a full diachronic survey of an age-old activity and a burgeoning academic field.

MEDIATION AND MULTIMODAL MEANING MAKING IN DIGITAL ENVIRONMENTS

Ilaria Moschini and Maria Grazia Sindoni (Eds.)

Routledge, 2021, pp. 232

ISBN: 9781032124926



This collection explores the mediation of a wide range of processes, texts, and practices in contemporary digital environments through the lens of a multimodal theory of communication. Bringing together contributions from renowned scholars in the field, the book builds on the notion that any form of digital communication inherently presents a rich combination of different semiotic modes and resources as a jumping-off point from which to critically reflect on digital mediation from three different perspectives. The first section looks at social and semiotic

practices and the implications of their mediation on artistic production, cultural heritage, and commerce. The second part of the volume focuses on dynamics of awareness, cognition, and identity formation in participants to digitally-mediated communicative processes. The book's final section considers the impact of mediation on shaping new and different types of textualities and genres in digital spaces.

BECOMING HOME. DIASPORA AND THE ANGLOPHONE TRANSNATIONAL

Jude V. Nixon and Mariaconcetta Costantini (Eds.)

Vernon Press, 2022, pp. xxx+216

ISBN: 9781648892943



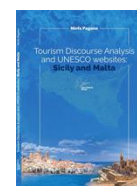
Becoming Home: Diaspora and the Anglophone Transnational is a collection of essays exploring national identity, migration, exile, colonialism, postcolonialism, slavery, race, and gender in the literature of the Anglophone world. Themes explored include restlessness, tensions, trauma, ambiguities, assimilation, estrangement, myth, nostalgia, sentimentality, homesickness, national schizophrenia, divided loyalties, intellectual capital, and geographical interstices. Special attention is paid to the complex ways identity is negotiated by immigrants to Anglophone countries writing in English about their home-abroad experience. The lived experiences of emigrants of the diaspora create a literature rife with tensions concerning identity, language, and belongingness in the struggle for home.

TOURISM DISCOURSE ANALYSIS AND UNESCO WEBSITES: SICILY AND MALTA

Ninfa Pagano

Pietro Vittorietti Edizioni, 2021, pp. 127

ISBN: 788872312698



The volume addresses readers who, due to study or research reasons, need to expand their competence as for the use and application of English tourism discourse, (Dann, 1996; Gotti, 2006) and, more specifically, the use of English as specialised discourse on the web for promotional purposes (Maci, 2013; Manca, 2016a). In particular the focus of this study is on a corpus of six websites relating to three UNESCO archaeological sites in Sicily and three in Malta. More specifically, the study aims to explore the type of *Tourist Destination Image* (Gunn, 1972; Crompton, 1979: 18; Embacher & Buttle, 1989; Echtner & Ritchie, 1991; Gartner, 1993; Baloglu & McCleary, 1999; MacKay & Fesenmaier, 2000; Buhalis, 2000; Beerli & Martín, 2004) that English as specialised and promotional discourse in the tourism field conveys to potential tourists through UNESCO websites, despite not being specifically devised as promotional material. By applying the Corpus Linguistics approach, this study shows whether and to what extent the type of English tourism discourse used in the six UNESCO Maltese and Sicilian websites selected – although not specifically built as promotional material – may still affect potential visitors' tourist destination images of Malta and of Sicily and, hence, their decision-making process.

UPPER-CLASS ENGLISH IN NATURAL AND AUDIOVISUAL DIALOGUE

Luca Valleriani

Peter Lang, 2021, pp. 176

ISBN: 9783631862964



This volume deals with the language of the British upper class in natural face-to-face dialogue and how this is rendered fictionally in audiovisual media. Its main aim is that of reorganising the sparse information on the topic that is found in previous scholarly studies through a qualitative methodological approach. After focusing on the linguistic description and evolution of the upper-class sociolect, the study offers original insights on the language of the Royal Family and its representation in the TV series *The Crown*. The results from this research, which combines the disciplines of sociolinguistics and dialectology applied to the audiovisual text, will hopefully open a new path in the study of language of elite groups in Britain, arguably an under-researched topic.

Convegni, seminari, workshop: brevi report

THE FOURTH ILSF CONFERENCE *STERNE AND THE GRAND TOUR: PLACES, POSTURES, PORTRAITS*

International Laurence Sterne Foundation
Università degli Studi di Napoli L'Orientale
28–30 October 2021

Organized by the Department of Literary, Linguistic and Comparative Studies at University of Naples L'Orientale, the Fourth ILSF Conference “Sterne and the Grand Tour: Places, Postures, Portraits” focused on Sterne’s artful investment in all aspects related to his Grand Tour that culminated in Naples in 1766. It was held in two different venues: Palazzo Du Mesnil (L'Orientale, 28–29 October) and Fondazione De Felice (Palazzo Donn’Anna, 30 October) gathering a lively and international community of both specialists and young researchers of the field. The first day opened with the keynote by Prof. em. Patrizia Nerozzi (IULM Milan), “Laurence Sterne and Raimondo di Sangro: an Unexpected Congeniality”, followed by a session on “Intertextual Tour and Detours” with a contribution by Gian Marco Russo (Bologna) and one by Maddalena Carfora and C. Maria Laudando (L'Orientale), ending with a guided visit to Cappella Sansevero. The second day opened with a session devoted to “Wit, Humour and Laughter” with the contributions by Andrew Benjamin Bricker (Ghent), Ali Azhar (Toronto) and David Stoye (Nice Côte d’Azur). Another session on “Parodic Twists” featured the contributions by Gabriella Hartvig (Pécs), Paul Goring (Trondheim) and Helen William (Newcastle). The fourth session entitled “Errancy and Knowledge” hosted papers by Ala Alryyes (Queens College, New York), Austin Pollock (Chicago) and Peter Budrin (Harvard), this latter paper was actually read by ILSF’s President, Peter de Voogd. The closing panel pivoted around “The Grand Tour, the Novel, and ‘the Arts’ in the Age of Sterne” with Mary Newbould (Cambridge), Joanna Maciulewicz (Poznan) and Jakub Lipski (Bydgoszcz). The second guided tour from Castel dell’Ovo and Santa Lucia up to the Royal Palace and San Carlo Theatre focused on the international grandiose past of the city. Thanks to the generous hospitality of Fondazione De Felice’s President, Marina Colonna, and its secretary, Roberto Fedele, the closing lecture by Prof. em. Peter de Voogd (University of Utrecht), “A Personal History of *The Shandean*”, took place at Fondazione’s stunning location in Posillipo and was preceded by a visit to its Theatre and to the Caves of Palazzo Donn’Anna, in order to pay homage to the lifelong activity of Prof. de Voogd as indefatigable inspirer of generations of Sternean scholars.

Maddalena Carfora



TRANSLATORS AS AUTHORS: CREATIVITY IN MEDIA LOCALISATION

Sapienza University of Rome, 24th and 25th November 2021

This conference was organised by Irene Ranzato (Sapienza University of Rome) and Frederic Chaume (Universitat Jaume I) and it was hosted by the department of European, American and Intercultural Studies at the Sapienza University of Rome. Invited speakers presented their contributions on the topic of creativity in audiovisual translation, which includes all the practices that are aimed at evoking a new viewer experience of the audiovisual text through an artistic and imaginative content localisation. The topic was addressed from different perspectives and it explored the various modalities through which creative AVT is conveyed.

Creative AVT can be used as a tool to provide access to the media for everybody, and Pablo Romero Fresco (Universidade de Vigo) focused on the emerging movement of artists who use media accessibility as a source of creativity, despite emphasising that this has not been pursued consistently. On the contrary, Łukasz Bogucki (University of Łódź) showed that creative strategies are traditionally very common in Polish dubbed versions of animated films.

Serenella Massidda (Roehampton University) offered an insight on fansubbing activities in the digital age and provided future prospects in the light of the creative pathway traced by the Web 2.0. Giselle Spiteri Miggiani (University of Malta) provided recent examples of digressions from dubbing routines, which might be considered as a form of creative dubbing.

According to David Katan (University of Salento), thinking transcreationally may open up new opportunities to convey culture-bound information on screen, and Alessandra Rizzo (University of Palermo) highlighted the value of creative AVT as an aesthetic instrument for localisation and accessibility. Jennifer Lertola (University of Eastern Piedmont) added that the role of creative subtitling and dubbing can also play a fundamental role in didactic AVT.

Margherita Dore (Sapienza University of Rome) presented a project involving creative amateur dubbing as a tool for humorous entertainment in hospital settings, while Rocío Baños Piñero (University College London) introduced to the issue of creativity in cyberdubbing, which includes online parodic and serious dubbings by fans.

It was also shown how creative translation is an inherent feature of the representation of cultural minorities in dubbing, as demonstrated by Davide Passa (Sapienza University of Rome) in his presentation on translation as a sexuality-constructing activity, while Serenella Zanotti (Roma Tre University) explored how the translational practices in the silent era have informed later approaches to film translation.

During the concluding session, Chaume and Ranzato remarked how the variety of perspectives of the different sessions generated a fruitful debate that shed new light on creative AVT, which has recently attracted academic attention.

Luca Valleriani

VULNERABILITY AND RESILIENCE IN ENGLISH LITERATURE OF THE LONG NINETEENTH CENTURY

Università degli Studi di Napoli “Parthenope”

Université d’Artois

16–17 December 2021

The conference “Vulnerability and Resilience in English Literature of the Long Nineteenth Century” was held online on 16–17 December 2021. It was jointly organized by Raffaella Antinucci (“Parthenope” University of Naples) and Adrian Grafe (Université d’Artois, Arras), and sponsored by AIA (Italian Association for English Studies) and CUSVE (University Centre for Victorian and Edwardian Studies at “d’Annunzio” University of Chieti–Pescara). The conference aimed to investigate how the concepts of vulnerability and resilience were represented in English literature of the nineteenth century, an age marked by dramatic social and epistemic changes well mirrored in the work of writers as varied as Lord Alfred Tennyson and Charles Dickens, Benjamin Disraeli and Ellen Wood.

The welcome addresses delivered by Antonio Garofalo (Vice-Rector for Academic Teaching and Institutional Affairs at Parthenope) and Anne Besson (Director of the Research Lab “Textes et Cultures” at Artois) emphasised the collaboration between the two universities, which started in 2014 with a doctoral agreement for the PhD course in “European Languages and Specialised Terminology”, and was further developed to include a BA and an MA double degree, with the aim of promoting academic education from an interdisciplinary perspective.

In the first panel, Francesca Orestano’s paper on Emmeline Pankhurst and Franco Lonati’s presentation on Joseph Merrick explored how the lives of these two emblematic figures can be interpreted through the lens of their resilient biographies, sadly tainted by a wide range of ordeals.

A set of two panels was focused on women novelists, with Mariaconcetta Constantini’s analysis of Ellen Wood’s female characters, often afflicted by their domestic responsibilities, Catherine Peck’s study of cottages as spaces of resilience/vulnerability in George Eliot’s fiction, and Cesare Pozzuoli’s investigation of *The Yellow Wallpaper* by Charlotte Perkins Gilman. The second part encompassed the papers delivered by Julia Courtney on Charlotte Yonge’s individual struggles and rebellious heroines and by Claudia Zillett on the conflicts at the centre of Anne Brontë’s *The Tenant of Wildfell Hall*.

In another session, while Tom Ue delved into the textual ambiguities of Arthur Conan Doyle’s *The Valley of Fear*, Sarah Frühwirth and Angelo Riccioni studied unconventional ‘resilient’ characters and objects in Mary Elizabeth Braddon’s *Lady Audley’s Secret* and in Robert Louis Stevenson’s *The Rajah’s Diamond* respectively.

It is no wonder that a whole panel was devoted to Charles Dickens: the speakers, each focusing on one specific novel – María José Lucas on *Great Expectations* and Carla Fusco on *Little Dorrit* – explored Dickens’ work in search of characters defined by their capacity to overcome abuses and sufferings, orphans and children being among the most vulnerable literary figures of the Victorian Age.

Other contributions dealt with authors such as Benjamin Disraeli, Bram Stoker, Baroness Orczy and George Du Maurier. Daniele Niedda presented Disraeli’s *Sybil* as a work marked by working-class vulnerability and resilience, while Maria Granic discussed the ambivalent issue of contagion and survival to be found in *Dracula*; if Agnes Strickland–Pajtok examined *The Scarlet Pimpernel*, underscoring the duality of the main character, torn between his peculiar boldness and apparent effeminacy, Raffaella Sciarra selected, on the other hand, Du Maurier’s *Trilby* for her analysis of its eponymous protagonist

along her narrative evolution.

Saverio Tomaiuolo, Rosina Martucci and Prachi Priyanka looked, instead, into Lord Alfred Tennyson's vast output. Rosina Martucci privileged the influence exerted by Arthur Henry Hallam's death on Tennyson's work, and Prachi Priyanka addressed the feature of women's domestic isolation in *The Lady of Shalott* and *Mariana*, while Saverio Tomaiuolo discussed the poet's career in its different stages, thus expanding not only on the relevance of Tennyson as an emblem of nineteenth-century culture but also on the paradoxical idea of the extraordinary popularity and material advantages deriving from personal loss, which inspired his works.

Equally meaningful was the research carried out by Claudia Capancioni on the figure of the Anglo-Italian heroine as a model of resilience and by Francesca D'Alfonso on the emblematic duo of female characters featured in Arnold Bennett's *The Old Wives' Tale*. Christina Maria Mirza and Thomas Zaniello discussed, on the other hand, some of the aspects of Charlotte Mew's and Mary Coleridge's lives: if Mew's interest in the figure of Mary Magdalene was interpreted in the frame of her own individual struggles with sexuality and hereditary taints, Coleridge's response to a scandalous trial, involving also her cousin and closest friend Mildred Mary Coleridge, was thoroughly investigated in the light of her many works, ranging from novels to poems.

Finally, the recital delivered by Phillip Mallett – which included the incipit of *Great Expectations*, an excerpt from Tennyson's "Ulysses", John Clare's poem "I am", and three compositions by Thomas Hardy – enchanted all the attendees, almost spellbound by the masterful and moving alternance of personal recollections and declamations of nineteenth-century stanzas related to the conference's themes. It reminded all the speakers, moderators and organizers of the relevance and resilience of literature and literary studies in such a complex, vulnerable age such as our own, characterized by frailties and strengths as the century explored in the different panels, each brilliantly evoking the resilience/vulnerability of the Romantic and Victorian imagination.

Angelo Riccioni

Segnalazioni Convegni

CLASSICS IN TRANSLATION: LATIN AND GREEK IN ANGLOPHONE LITERATURES AND CULTURES

University of Parma, online conference, 27/28 April 2022

Why is the reception and, particularly, the adaptation and translation of classical texts so important? This conference aims to explore interlinguistic transactions and intertextual reworkings from a variety of different perspectives, including contemporary rewritings of the *Iliad* and *Odyssey* from the point of view of female characters, Byron's paraphrase of Virgil, Seamus Heaney's and Sarah Ruden's evolutionary translations of *Aeneid Book VI*.

ORGANIZERS:

Chiara Rolli (University of Parma) and Massimo Magnani (University of Parma)

INVITED SPEAKERS:

Anastasia Bakogianni (Massey University, New Zealand), Giovanna Di Martino (University College London), Barbara Goff (University of Reading), Chiara Rolli (University of Parma), Marco Sonzogni (Victoria University of Wellington), Phiroze Vasunia (University College London).

INFO AND WEB PAGE:

Contact: chiara.rolli@unipr.it

Web page: coming soon. Please, check out: <https://www.dusic.unipr.it/it>



DIPARTIMENTO DI METODI E MODELLI
PER L'ECONOMIA IL TERRITORIO E LA FINANZA
MEMOTEF



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA



CLAVIER

Lancaster
University



Practical Workshop

Using statistics as a practical tool for Corpus Linguistics and the analysis of language: exploring the use of corpus tools

Keynote speaker and tutor: Vaclav Brezina (Senior Lecturer at the University of Lancaster, UK)

Introduction: Marina Bondi (University of Modena and Reggio Emilia)

Date: 3 February, 2022

Time: 9.30 – 15.30

The sessions will include:

- a presentation on why and how statistics can be applied to research in language corpora, in diachronic studies and discourse analysis, in order to improve and normalize data for more accurate and reliable analyses; this can be done through some key principles of statistical techniques which do not necessarily need any great statistical expertise;
- a practical session using software and corpus retrieval techniques (e.g., *Graphcol*, *LancsBox* developed at Lancaster University, UK).

Convenors: CLAVIER Unità Roma – Sapienza*

The workshop will be held **online** and is open to all scholars and is free of charge, but please register [here](#) to attend by January 30.

Or contact: ersilia.incelli@uniroma1.it
renzo.mocini@uniroma1.it

Programme details and the platform link will be sent ahead of the event.

*Rita Salvi, Renzo Mocini, Janet Bowker, Laura Di Ferrante, Laura Ferrarotti, Maria Cristina Gatti, Ersilia Incelli, Antonella Leoncini Bartoli, Vanessa Leonardi, Maria Margherita Mattioda, Chiara Prosperi Porta, Judith Turnbull

Altre Segnalazioni

Lancio del sito *Children's Literature in Italy*

Si annuncia il lancio del sito web [Children's Literature in Italy](http://www.childrenslititaly.it) ospitato all'Università Ca' Foscari di Venezia. Originariamente ospitato all'Università di Milano, dove è stato fondato e diretto dalla Professoressa Francesca Orestano, il sito nasce dal desiderio degli studiosi italiani di letteratura per l'infanzia di condividere il proprio lavoro con la comunità accademica nazionale ed internazionale. A Ca' Foscari è gestito dalla Professoressa Laura Tosi con la collaborazione della Dottoressa Anna Gasperini e del Dottor Alessandro Cabiati, che sono contattabili all'indirizzo di posta elettronica childrenslititaly@unive.it. Chi è correntemente impegnato in progetti, pubblicazioni, organizzazione di eventi, e ricerca di collaboratori su progetti di letteratura per l'infanzia e aree tangenti, è il benvenuto a contattare il team, che diffonderà informazioni mediante i canali del sito. Si segnala anche la possibilità di iscriversi alla [newsletter](#) del sito con la quale è possibile ricevere aggiornamenti, che saranno diffusi anche su Twitter, a [@ChildrensLit_It](#), e su Facebook, a [Children's Literature in Italy](#).

Revisiting English Language Teaching in a time of change: the English as a Lingua Franca perspective

The 2021/22 edition of the post-graduate teacher education on-line course for pre- & in-service teachers of English & CLIL teachers, *Revisiting English Language Teaching in a time of change: the English as a Lingua Franca perspective*, based upon the ERASMUS KA2-ENRICH Project <http://enrichproject.eu/>, and organised at the Department of Foreign Languages, Literatures and Cultures at Roma Tre University, in cooperation with the ENRICH Project and the patronage of AIA, had to be cancelled because it did not reach the required number of participants. The course will be proposed for the 2022-23 academic year. Information: lucilla.lopriore@uniroma3.it

Contattateci!

Per ricevere e diffondere in tempo reale notizie, calls for papers, informazioni a soci e simpatizzanti, utilizzate i nostri tre canali di comunicazione



AIA Facebook page e sito web

Si invitano tutte e tutti i soci a visitare il sito dell'Associazione (www.anglisti.it), regolarmente aggiornato con news, eventi e calls for papers.

La nostra pagina Facebook, curata da Silvia Antosa, a oggi conta 1754 iscritti.

Registrandosi a Facebook, la pagina è visibile cercando "AIA – Associazione Italiana di Anglistica".

Contatti:

Per segnalare e pubblicare news, eventi e calls for papers sul sito e/o sulla pagina Facebook AIA inviare una mail a: Silvia Antosa (silvia.antosa@unikore.it).



Newsletter

La Newsletter vi aggiorna su documenti AIA, convegni, pubblicazioni e ogni altra novità che riguardi i nostri soci. È inviata ogni due/tre mesi. I soci che intendono proporre testi da pubblicare sulla *Newsletter* sono invitati a trasmetterli a:

emarin@hurricane.it

Si prega di seguire i seguenti criteri:

- inviare i documenti in formato .rtf oppure in .doc ma non in pdf;
- carattere Lucida Sans Unicode, dimensione 11;
- interlinea singola;
- paragrafi giustificati.

La nuova veste grafica della Newsletter ha reso necessario introdurre alcuni criteri volti a uniformare la lunghezza e il formato dei testi nelle diverse rubriche, per ciascuna delle quali è stato fissato un limite di lunghezza a cui dovranno attenersi i soci quando ci invieranno documenti e segnalazioni per la pubblicazione. Ovviamente sarà sempre possibile inserire un link al sito della conferenza o al sito dell'editore, attraverso il quale i lettori interessati potranno reperire informazioni più dettagliate.

I parametri fissati sono i seguenti:

- **Calls for papers (convegni o pubblicazioni):** si indicherà solo il titolo del convegno, nome dell'organizzatore, data e sede, e link al sito del convegno
- **Segnalazioni di conferenze ed altre segnalazioni:** max. 150 parole
- **Nuove pubblicazioni dei soci:** max. 200 parole
- **Report di convegni:** max. 400 parole

Siamo certi che i soci accetteranno di buon grado di attenersi a questi parametri, contribuendo così a rendere la nostra Newsletter più gradevole e snella.

Informazioni generali sull'Associazione

Consiglio Direttivo

Carlo M. Bajetta	Presidente e Editor in Chief di <i>Textus</i>	c.bajetta@univda.it
Silvia Antosa	Referente per la Comunicazione – Sito Web, Newsletter, AIA Facebook Page Referente <i>Textus</i> per Cultura	silvia.antosa@unikore.it
Silvia Bruti	Vice-Presidente, Segretaria Verbalizzante, Referente <i>Textus</i> per Lingua e Linguistica	silvia.bruti@unipi.it
Rocco Coronato	Referente <i>Textus</i> per Letteratura	rocco.coronato@unipd.it
Stefania Maria Maci	Referente per il CUN Referente <i>Textus</i> per Lingua e Linguistica	stefania.maci@unibg.it
Elisabetta Marino	Referente per i rapporti con le altre Associazioni Referente per il CUN Referente per la Newsletter Referente <i>Textus</i> per Cultura	marino@lettere.uniroma2.it
Massimo Sturiale	Segretario, Tesoriere e Referente <i>Textus</i> per Lingua e Linguistica	msturiale@unict.it aiasegreteria@unict.it

Coordinamento regionale

REGIONE	Coordinatore	email
Abruzzo e Molise	Lucia Esposito	lesposito@unite.it
Basilicata e Calabria	Bruna Mancini	bruna.mancini@unical.it
Campania	Mikaela Cordisco	mcordisco@unisa.it
Emilia Romagna	Carlotta Farese	carlotta.farese@unibo.it
Friuli Venezia Giulia	Roberta Gefter	gefter@units.it
Lazio	Iolanda Plescia	iolanda.plescia@uniroma1.it
Liguria	Domenico Lovascio	domenico.lovascio@unige.it
Lombardia	Paola Catenaccio Elisabetta Lonati	paola.catenaccio@unimi.it Elisabetta.Lonati@unimi.it
Marche	Elena Di Giovanni	elena.digiovanni@unimc.it
Piemonte	Virginia Pulcini Cristiano Furiassi	virginia.pulcini@unito.it cristiano.furiassi@unito.it
Puglia	Maria Grazia Guido Pietro Luigi Iaia	mariagrazia.guido@unisalento.it pietroluigi.iaia@unisalento.it
Sardegna	Michela Giordano	mgiordano@unica.it
Sicilia	Daniela Corona	daniela.corona@unipa.it
Toscana	Elena Spandri	spandri@unisi.it
Trentino Alto Adige	Sabrina Francesconi	sabrina.francesconi@unitn.it
Umbria	Annalisa Volpone	annalisa.volpone@unipg.it
Valle d'Aosta	Roberta Grandi	r.grandi@univda.it
Veneto	Alessandra Petrina	alessandra.petrina@unipd.it

Collegio dei Sindaci Revisori

Chiara Degano
Massimiliano Demata
Walter Giordano

Collegio dei Probiviri

Carla Dente
Daniela Guardamagna
Giovanni Iamartino

Spett.le A.I.A. – Segreteria Quote Associative
c/o Carocci Editore
S.p.A Corso Vittorio Emanuele II, 229
00186 Roma
riviste@carocci.it
Inviare il modulo anche ad: aiasegreteria@unict.it

MODULO B
Iscrizione all'ASSOCIAZIONE
ITALIANA DI ANGLISTICA
aiasegreteria@unict.it
Anno 2022

Nome _____ Cognome _____

Tipologia socio/a:

Settore scientifico disciplinare (SSD) _____

Solo per i soci regolarmente iscritti nel 2021 quota unica €50,00 (v. delibera Assemblea Generale dei soci maggio 2021)

I nuovi soci anno 2022 dovranno corrispondere le seguenti quote:

A. Socio/a di diritto

Professore/ssa di 1^ fascia	Professore/ssa di 2^ fascia	Ricercatore/Ricercatrice RU	(quota associativa € 75,00)
Socio/a "senior"			(quota associativa € 70,00)
RTDb			(quota associativa € 60,00)
RTDa	Assegnista	Dottore/ssa di Ricerca	(quota associativa € 50,00)
Socio/a sostenitore/trice			(quota associativa € 100,00)

B. Socio/a cultore

Dottorando/a	Collaboratore/trice Esperto/a Linguistico/a	(quota associativa € 50,00)
Borsista a vario titolo	Specialista di studi anglistici	(quota associativa € 50,00)
	(data di accettazione della domanda di iscrizione _____)	

Incarichi istituzionali: Direttore/Direttrice di Dipartimento Coordinatore/Coordinatrice/Presidente CdS Coordinatore/Coordinatrice Corso di Dottorato
Prorettore/Prorettrice Direttore/Direttrice/Presidente Centro linguistico d'Ateneo Responsabile Erasmus di Dipartimento/Ateneo

Indirizzo accademico _____

Tel _____ Fax _____ E-mail _____

Acconsento alla pubblicazione dell'indirizzo e-mail accademico sul sito www.anglisti.it.

Indirizzo privato _____

_____ Tel _____
_____ Mobile _____ E-mail _____ Codice fiscale _____

- Desidero ricevere la rivista *Textus English Studies* in Italy al mio indirizzo _____ privato _____ accademico _____
- Provedo al versamento dell'importo di € _____ a saldo della quota associativa per l'anno 2022 indicando nella causale la dicitura "Quota AIA anno 2022" tramite:

Assegno bancario non trasferibile qui accluso intestato a Carocci editore S.p.A.;

Conto corrente postale n. 77228005 intestato a Carocci editore S.p.A.;

Bonifico bancario sul c/c 000001409096 Monte dei Paschi di Siena intestato a Carocci editore S.p.A

IBAN IT92C0103003301000001409096; Codice BIC/SWIFT: PASCITM1Z70;

Carta di credito n. _____ Scadenza _____

_____ CV2 (codice di tre cifre stampato sul retro della carta) _____

- Contestualmente al versamento della quota associativa invio il modulo anche alla segreteria AIA aiasegreteria@unict.it

Confermo di aver letto l'informativa sulla tutela della riservatezza dei dati personali (Informativa ex art. 13 Regolamento Europeo 679/16. Si specifica che, per i dati conferiti per l'adesione all'associazione il Titolare del trattamento è A.I.A., Carocci Editore S.p.A. è responsabile del trattamento per l'effettuazione delle sole operazioni di pagamento.

Per i dati conferiti per la sottoscrizione dell'abbonamento alla rivista *Textus English Studies* Carocci Editore S.p.A. è titolare del trattamento dei dati.

Data _____ Firma (originale) _____

Attivazione opzione di delega permanente per l'addebito della quota associativa su carta di credito

Autorizzo la Segreteria Quote Associative ad addebitare annualmente alla carta di credito sopra indicata la quota associativa deliberata in sede di Assemblea. Questa autorizzazione potrà comunque essere da me revocata in qualsiasi momento inviando una lettera raccomandata con ricevuta di ritorno alla stessa Segreteria Quote Associative. Mi impegno a comunicare tempestivamente eventuali variazioni della mia posizione nell'ambito dell'A.I.A. che comportino modifiche dell'importo della quota associativa e ogni eventuale variazione dei dati relativi alla mia carta di credito come sopra comunicati.

Data _____ Firma _____

(datare e apporre la firma se si desidera dare disposizione di addebito annuo automatico)

SCONTO DEL 20% SU TUTTI I PRODOTTI CAROCCI PER I SOCI CHE ATTIVANO LA DELEGA PERMANENTE

INFORMATIVA SULLA TUTELA DELLA RISERVATEZZA DEI DATI PERSONALI DEI SOCI AIA
ai sensi del decreto legislativo 30.06.2003, N. 196 e successivi aggiornamenti e modificazioni
(Codice in materia di protezione dei dati personali)

1) **Titolare del trattamento dei dati:**

AIA – Associazione Italiana di Anglistica, con sede in Genova, c/o Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Genova, Piazza S. Sabina N. 2, in persona del proprio Presidente *pro tempore*, nella sua qualità di Legale Rappresentante *pro tempore* dell'Associazione.

2) **Responsabile del trattamento dei dati:**

Carocci editore Spa con sede in Roma – corso Vittorio Emanuele II , 229, in persona del proprio Legale Rappresentante.

3) Carocci editore Spa (qui d'ora innanzi semplicemente "Editrice") provvederà, con garanzia di massima riservatezza, al trattamento dei dati personali dei Soci, a seguito dell'attività di "Segreteria Quote Associate dell'AIA" svolta dall'Editrice per effetto degli accordi contrattuali a suo tempo intervenuti tra le parti

4) I dati personali dei Soci AIA verranno pertanto raccolti e trattati dall'Editrice che li inserirà in appositi archivi elettronici e /o cartacei e li trasmetterà all'AIA che li tratterà in conformità ai propri scopi istituzionali e statutari. In particolare, in ossequio a quanto previsto dall'art. 8, lettere b) e c) del proprio Statuto, L'AIA trasmetterà l'elenco dei propri Soci alla **ESSE – European Society for the Study of English**. L'Editrice, nella sua qualità di responsabile del trattamento, non potrà trasmettere a terzi né diffondere i dati personali dei Soci AIA. A tal fine non si considerano "terzi": il Direttivo, gli enti facenti parte dell'organizzazione territoriale periferica dell'AIA, la redazione del Newsletter pubblicato dalla stessa AIA, il/la responsabile del sito dell'AIA e i responsabili della compilazione della bibliografia elettronica dell'Associazione, i quali ricevono in parte o in toto copia dell'elenco dei soci per assolvere ai propri compiti verso l'Associazione; spedizionieri, corrieri ed operatori postali per la consegna.

5) I dati personali dei Soci AIA saranno trattati dall'Editrice secondo i requisiti minimi di sicurezza di cui al Titolo V, Capo I e Capo II del *Codice in materia dei dati personali*, limitatamente alle parti applicabili.

6) Il conferimento all'Editrice dei dati personali dei Soci AIA è di natura obbligatoria. Il rifiuto di conferire tali dati comporta l'ovvia impossibilità di iscrizione all'AIA.

Tuttavia, in qualsiasi momento, i Soci AIA potranno richiedere all'Editrice l'aggiornamento o la modifica dei loro dati personali.

Il Titolare del Trattamento

AIA – Associazione Italiana di Anglistica
Il Presidente e Legale Rappresentante

Il Responsabile del

Carocci editore Spa
Il Legale Rappresentante